

# Autoclaves MELAG

Los modelos Clase Profesional B · Los modelos Clase S



## Calidad

La calidad genera confianza. Esta experiencia ha hecho que miles de doctores satisfechos se hayan decidido a favor de los autoclaves de MELAG. La fiabilidad a largo plazo junto con la seguridad que ofrecen los autoclaves MELAG, aseguran la máxima protección tanto para sus clientes como para usted y su inversión. Todos nuestros autoclaves están diseñados, desarrollados y fabricados en Berlín.

## Diseño moderno

Basados en tecnología totalmente testada y probada, los nuevos autoclaves MELAG son más fáciles de usar gracias a sus nuevos tiradores de puerta más grandes y ergonómicos, un fácil acceso al depósito de agua de alimentación, el nuevo diseño de alimentación y salida del agua mediante conectores rápidos, así como, un buen posicionamiento del interfaz de serie. Este atractivo y moderno diseño ha sido elogiado con total aprobación a nivel mundial.

## Rápido y Multifuncional

El Programa Rápido B del modelo Vacuklav+ permite la esterilización de una pequeña cantidad de instrumentos huecos y embolsados (p.ej. piezas de mano) en un tiempo muy corto. En el caso de instrumentos no embolsados la esterilización es aún más rápida con el Programa rápido S, que incluye un doble prevacío.



Quality – made in Germany

**MELAG**  
competence in hygiene

# Comodas y conforme a los estándares.

Los estándares europeos EN 13060 característicos por sus exigentes requisitos en pequeños esterilizadores de vapor (autoclaves) demandan el uso de un sistema correcto para todo tipo de instrumentos que se usan en su clínica dental o médica.

## Vacuklav<sup>®</sup> B+

### Los programas rápidos

Todos los modelos Vacuklav + están equipados con dos programas rápidos para la esterilización de instrumentos que necesitemos inmediatamente. El Programa Rápido B con triple pre-vacío permite la esterilización de una pequeña carga (0.5 kg) de instrumentos huecos embolsados en solamente 28 minutos incl. 10 minutos de secado. El doble prevacío del Programa Rápido S garantiza la esterilización segura de 0.5 kg de instrumentos no embolsados en tan solo 14 minutos incl. 2 minutos de secado.

### Vacuklav<sup>®</sup>+ – El Autoclave Clase B

Los autoclaves clase B están definidos de acuerdo a la norma DIN EN 13060 conocida por poseer los estándares más sofisticados y estrictos para la esterilización de diferentes cargas usadas en las clínicas. Los autoclaves MELAG garantizan la eficiente esterilización en todo tipo de instrumentos porosos y embolsados. La alta capacidad de los autoclaves clase PRO permiten la esterilización de una gran carga de instrumentos y de un modo muy rápido.

### Prevacío fraccionado

El Prevacío fraccionado garantiza una segura esterilización debido a la evacuación completa del aire junto con la rápida penetración del vapor. Los expertos recomiendan encarecidamente este procedimiento para la esterilización de cargas complicadas. El modelo Vacucklav de MELAG esteriliza con esta técnica, por lo tanto, son tan efectivos y seguros como los grandes esterilizadores de hospitales. El profundo vacío que se alcanza asegura el completo secado de toda clase de cargas.

### Conexión a Dispensador de agua

¡Ahorre tiempo! Todos los modelos Vacuklav+ y Euroklav+ pueden ser conectados directamente a los dispensadores de



Clase  
**B**

agua MELAdem, alimentando así nuestra Autoclave continuamente con agua desmineralizada recién producida.

### Proteja sus instrumentos

El detector de calidad del agua incorporado comprueba el agua de alimentación permitiendo solamente la mejor calidad, para la generación de un vapor óptimo protegiendo así sus valiosos instrumentos.

### Control y documentación

El test denominado HELIX es el recomendado por la norma EN 867-5 europea estándar. Este test, diseñado para los autoclaves »Clase B«, simula el complicado requerimiento para la esterilización de instrumentos huecos. Este test es requerido para la monitorización del procesamiento de instrumentos críticos B.

### Diversos Sistemas

Para obtener un profundo prevacío, la condición previa es tener una excelente bomba de vacío. Esto puede ser alcanzado a través de una bomba de membrana o una bomba de anillo de agua. La variedad de las profundidades de las cámaras proporciona una mayor flexibilidad para todos los usuarios. MELAG ofrece cuatro diferentes tipos de autoclaves Vacuklav + para ofrecer una respuesta adecuada a cada uso.



## Sistema de monitorización

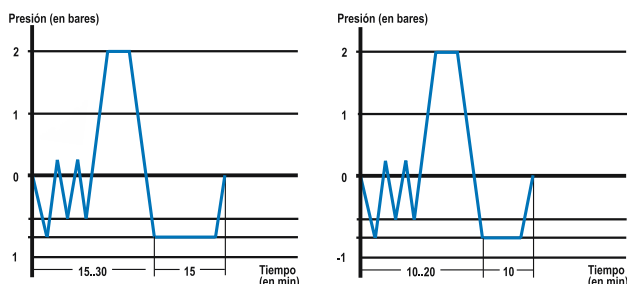
Todas las autoclaves de la Clase Profesional y Clase S trabajan con un sistema de supervisión especial para supervisar exactamente todo el proceso de esterilización. Durante dicho proceso, un elaborado sistema electrónico equipado con un microprocesador analiza todos los parámetros de presión y temperatura mediante sensores de alta precisión, evitando así falsas apreciaciones.

## Autoclaves Clase S

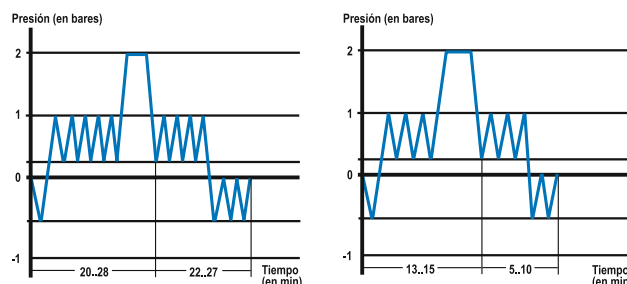
Para clínicas que utilizan instrumentos simples y para ello tipo de embolsado simple, MELAG ofrece las Autoclaves Modelo Euroklav+.

La Euroklav 23/29 VS+ trabaja con una combinación de prevacío simple y el procedimiento de sobrepresión pulsado, para una salida eficaz del aire. Esto es en particular importante para instrumentos y textiles con embolsado simple. Con este procedimiento la mayor parte de los instrumentos usados en las clínicas pueden ser esterilizados.

### Ejemplos de programa del Vacuklav<sup>®</sup> 30 B+



### Ejemplos de programa del Euroklav<sup>®</sup> 29 VS+



## Los programas – Rápido y multifuncional

Datos técnicos	Vacuklav 30 B+	Vacuklav 31 B+	Vacuklav 24 B+	Vacuklav 23 B+	Euroklav 23 VS+	Euroklav 29 VS+
Abastecimiento de agua	Conexión de agua	Autónomo	Conexión de agua	Autónomo	Autónomo	Autónomo
Dimensiones de la cámara	35 cm de profundidad ø 25 cm	35 cm de profundidad ø 25 cm	45 cm de profundidad ø 25 cm	45 cm de profundidad ø 25 cm	45 cm de profundidad ø 25 cm	35 cm de profundidad ø 25 cm
Volúmen de la cámara	18 litros		22 litros		22 litros	17 litros
Capacidad de carga	5 kg de instrumentos 2 kg de textiles	5 kg de instrumentos 1.8 kg de textiles	7 kg de instrumentos 2.5 kg de textiles	5 kg de instrumentos 1.8 kg de textiles	4 kg de instrumentos 1 kg de textiles	3 kg de instrumentos 0.8 kg de textiles
dimensiones (A x H x L)	42.5 cm x 48.5 cm x 63 cm El equipo entra en una encimera de 50 cm		42.5 cm x 48.5 cm x 69 cm El equipo entra en una encimera de 60 cm	42.5 cm x 48.5 cm x 75 cm El equipo entra en una encimera de 60 cm	42.5 cm x 48.5 cm x 66 cm El equipo entra en una encimera de 60 cm	42.5 cm x 48.5 cm x 57 cm El equipo entra en una encimera de 50 cm
Peso	45 kg	45 kg	48 kg	50 kg	45 kg	
Voltaje y frecuencia	230 V/50 Hz		230 V/50 Hz		230 V/50 Hz	
Potencia	2100 W		2100 W		2600 W	2100 W

## MELAflash/MELAprint<sup>®</sup> – La documentación

Tanto en hospitales como en clínicas, recomiendan la documentación de las medidas preventivas de infección no sólo para aspectos técnicos del seguro. En los Vacuklav+ y Euroklav+ se puede conectar a través del conector en serie, una impresora MELAprint 42 o un escritor-memorizador de tarjetas MELAflash.

Los siguientes datos son registrados:

- Programa seleccionado
- Fecha, Hora, Número de carga
- Valor actual de Presión, temperatura, tiempo
- Confirmación del resultado positivo del ciclo
- Desviaciones



### MELAtherm® la lavadora termodesinfectadora

MELAtherm realiza la limpieza y desinfección de forma totalmente automática e incluye un sistema de secado activo conforme a la nueva norma DIN EN 15883. MELAtherm puede ser equipado con un carril inyector para el tratamiento interno de instrumentos huecos, p.ej. Piezas de mano y turbinas, y ofrece una cámara totalmente optimizada con dos brazos de aclarado monitorizados, un preciso sistema de medición y un fácil acceso a los agentes de proceso. La tarjeta CF integrada permite la documentación de cada ciclo, así como, las conexiones de red directas o transferencia de datos a PC o impresora.



MELAtherm® 10  
washer disinfectant

### MELAseal® – Almacenamiento estéril

Todos los instrumentos, después de ser sacados del Autoclave y antes del próximo uso deben encontrarse protegidos contra la contaminación. La selladora de láminas MELAseal/ junto con el embalaje esterilizador MELAfol/ presentan el perfecto equipamiento para este propósito. Con la selladora MELAseal se pueden sellar fácilmente las bolsas de esterilización MELAfol/ con un sellado óptimo de 10 mm de ancho (la norma DIN 58956 requiere solamente de 8 mm) sin ningún tipo de esfuerzo.



MELAseal® 200 con soporte »deluxe« de rollos de esterilización MELAfol®

### Innovación y calidad: la filosofía de una compañía familiar

MELAG es una empresa familiar de capital privado que está enfocada desde su fundación en 1951 sobre los productos de higiene en las clínicas. A través de esta concentración es posible que nosotros, como mediana empresa, desarrollemos nuestros productos con un equipo de trabajo altamente cualificado para poder ser los líderes en el mercado internacional. Con la búsqueda de la calidad, la innovación y junto con las más altas normas de seguridad, hemos conseguido ser los líderes del mercado a nivel mundial con la fabricación de más de 490.000 unidades. Todo esto lo conseguimos con una plantilla de más de 300 empleados sobre una superficie de fábrica de aproximadamente de 22.000 m<sup>2</sup>. El cambio observado con frecuencia en la fabricación de otros fabricantes en países con salarios más bajos nunca ha sido considerado por nosotros, ya que hemos oído comentarios que este modo supone un ahorro en precio para otras compañías, pero también esto va asociado a una gran pérdida de calidad en sus productos. Nuestros altamente motivados trabajadores contribuyen y aseguran la realización de productos mejores, más seguros y sobretodo, exitosos. Este es el requisito indispensable para un lugar de trabajo más seguro.



MELAG Medizintechnik oHG  
Geneststraße 6–10  
10829 Berlin, Germany  
www.melag.es

**MELAG**  
competence in hygiene